

# കേരള ഭൂതത്ത് കണ്ണമുഖ വരെ



ഏബെൻ തോട്ടതിൽ അദമിനോടാ  
 രംഭിക്കുന്ന മനുഷ്യചരിത്രത്തിന്റെ  
 വിവിധ കാലഘട്ടങ്ങളിൽ ജീവിച്ചി  
 രുന്ന ഭക്തയാരുടെ ഭദ്രവിക സംസ  
 ഖ്യാന വേദപുസ്തകത്തിൽ പലയിട  
 അങ്ങിലായി രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്  
 ഗോത്രപിതാവായിരുന്ന അഖിഹാര  
 യഹോവയുടെ സ്വന്നഹിതനായിരുന്ന  
 നു. ദാനിയേൽ പ്രിയപുരുഷനും  
 ദാവിദ് ഹൃദയപ്രകാരമുള്ളവനു  
 ആയിരുന്നു എന്നാണ് തിരുപ്പചന  
 ത്തിൽ രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്  
 എന്നാൽ ഇവരെക്കാൾ കവിഞ്ഞ ഒരു  
 ബന്ധം മോശെയും ഭദ്രവയുമാ  
 തിട്ടണംബായിരുന്നു എന്നതിൽ സംശയ  
 യമില്ല. പക്ഷേ മോശെയും ഭദ്രവ  
 വ്യുമായുള്ളതു ആ വിശ്വാസവസ്ഥയിൽ  
 ഒരു നിർവ്വചനം കൊടുക്കുവാൻ  
 എന്നിക്കും നിങ്ങൾക്കും ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ട്

ഇത് തന്റെ ഒരുവിലിന്തൽ പരമ്പരാഗേ  
ഹണമാൻ. എത്ര തവണ മലകൾ  
ചവുട്ടി? ഉയർച്ചയുടെയും താഴ്വരയും  
ഒറയും എത്ര പടവുകൾ താണിയാണ്  
ഇതെങ്കിൽ താൻ യാത്രചെയ്തത്? നെൻ  
പിരീഡ് ഓളംങ്ങളിൽ ആരംഭിച്ച തന്റെ  
ജീവിതാം ഈ നേംബോ പദ്ധതിയിൽ  
അവസാനിക്കാൻ പോകുകയാണ്.  
മോഗെ തന്റെ ഹൃദയത്തിൽ ഉറപ്പിച്ചു.  
പിസ്റ്ററയുടെ മുകളിൽവരെ ചെ  
ല്ലേണം. ഹോട്ടിൽ പച്ച കേട സർ  
ഗീയ മണിനാംബ കാതുകളിൽ  
പതിക്കുന്നതുപോലെ തോന്ത്രിനു.  
അവിടെവച്ചാണ് തന്നെക്കാൾ മുന്ന്  
വയല്ല പ്രായം ചെന്ന തന്റെ സഹോ  
ദരൻ അഹരോൻ മരിച്ചത്. മോഗെ  
യുടെ ചരിത്രത്തിൽനിന്ന് ഏറ്റവും  
നിർബന്ധം യക്കമായ ഘട്ടമാണിത്.

എത്ര എത്ര ചരിത്രമുഹൂർത്തങ്ങളുണ്ടോ യിട്ടുള്ളത്. ഒരു ഏബ്രായ അടിമ വിന്റീൽ പിന്നു. കലെവിൻസ് തീരത്ത് പിച്ചവെച്ച്, ഫറവോൺസ് രാജക്കാട്ടാരത്തിൽ രാജകുമാരനായി വളർന്നു. മിസ്യൈമിലെ യോഗാലോസ് മല്ലം പരിച്ച് യോദ്ധാവായി. പിനെ ആട്ടിടയനായി, യഹോവയയുടെ അഭിഷിക്തനയായി തെറ്റി ജനത്തെ മിസ്യൈമിൽ നിന്ന് കനാൻസ് അതി രോളും നയിച്ചു ഒരു വിനോധകനായി. ചരിത്രത്തിലേറ്റ് സുവർണ്ണ ലിപികളിൽ മാണന്ത്വപോകാതെ മുഖമുട്ട പതിപ്പിച്ച മോസ്രഹാട അതിയാത്രയാണിൽ.

മുഴപ്പുടർപ്പിലെ തേജസ്സ് കണ്ണതു മുതൽ മോഹ ഒരു പുതിയ മനുഷ്യ നായി മാറി. ആ മുഴപ്പുടർപ്പിൽ പച്ച കേടു ശമ്പളം ഇങ്ങനൊട്ട് അടുക്കാരുത്

സാജൻ ചേന്തകര്

മോഗ പിസ്റ്റയുടെ കൊടുമുടിയിലഭ്യും മുണ്ട് താഴേയ്ക്ക്  
 തിരിഞ്ഞുനോക്കി. താഴ്വരയിൽ തിസായേലിന്റെ  
 കുടാരങ്ങൾ നിരുപ്പ് കിടക്കുന്നു. തന്ന ധാത്രയച്ച  
 ജനത്തിന്റെ അപ്പുക്കത്തായ രൂപം കണ്ണ് മോഗ ഗംഗദനായി  
 കാണും. നൃറിയിരുപത് വർഷത്തെ നീണ്ട ജീവിതത്തിന്റെ  
 നിഖലകിട്ടാൻ വർണ്ണങ്ങൾ, മങ്ങിയ രൂപങ്ങൾ,  
 തീർത്താന്തത്തിന്റെ നാളുകൾ നൽകിയ മാധ്യാത്മ ഓർമ്മകൾ  
 ആ സാമീക്ഷയ്ക്കു മനസ്സിൽ കൂടി കടന്നുപോകുന്നുണ്ടാവും.

எனத் முதல் எனவோ வரையுத்து மோசெக் ஜிவப்பிடித்தின் ஸமாப்திகுரிக்குவான் போக்குக்கண்ண். ஹுகாலயல்லிவில் ஹுபயஸ்பஸ்தியாய ஏற்ற கல்பக்காயிருந்து. ஏற்காக அது சிவஸங் முதல் தான் கெவவ தேரத்துக் கூடுதல்த் தாடுத்துக்கொள்ளி ருந்து. பெருந்து கள்ளு மடுத்த மோசெ

വൈ.എം.എൽ.എഫ്. സൗത്ത് ഡിവിഷൻ കാമ്പയിൻ

# ‘ഉക്കെളു നേസിക്കിറ കടവുൾ...’

## (താങ്കളെ സ്വന്നഹിക്കുന്ന ദൈവം)

**വെവ.**എ.ം.ഐ.എഫ്. സൗത്ത് ഡിവിഷൻ  
ഷബ്ദത്തിൽ ചുമതലയിൽ കൈച്ചിന്നേന്നു  
യുടെ വിവിധ പ്രദേശങ്ങളിൽ നടന്നു  
വരുന്ന സുവിശേഷ ഭാഗത്തിന്  
പ്രാർത്ഥനയുടെയും പ്രോത്സാഹന  
തിരിക്കേ കൈത്താഞ്ചല്ലുകൾ നൽകി  
വരുന്ന വൈജനതിന് കർത്തൃത്വം  
മത്തിൽ നാഡി അറിയിക്കുന്നു. ടിം  
പ്രവർത്തനം ഈ നാജുകളിൽ സേഖം  
ജില്ലയുടെ ചുറ്റുപട്ടമുള്ള പ്രദേശങ്ങൾ  
ളിൽ അനുഗ്രഹകരമായി നടന്നുകൊണ്ട്  
ഒട്ടിക്കുന്നു. ഇപ്പോൾ സഹോദരന്മാർ  
രായ എ.പി. അർജുനൻ (ആത്മൻ)  
സെൽവരാജ് (കല്ലകുമാർച്ചി) ജോൺസ്  
വെബ്രെൽ, അംതാനഗ്രേവർ, മണിക്കു  
ണ്ടൻ, ഫ്രാൻസിസ് ശരീ, യേവിഡ്  
വിജയദാസ് എന്നിവർ ടീമിലുണ്ട്. ഈ  
പ്രവർത്തനത്തിന്റെ നല്ല പക്ഷ് ഉത്തര  
വാദിത്തങ്ങൾ അനേകവർഷങ്ങളായി  
നിർവ്വഹിക്കുന്ന ഭേദവർ ഭാസ്കരൻ  
(കൊല്ലം) തന്റെ മുകളിന്റെ പാലം  
അത്യാവശ്യമായ സർജൻ ചെയ്യേണ്ടി  
വന്നതിനാൽ താൻ നാട്ടിൽ പോയ

ஸம்ஜனி காலைத் திருப்போஸ் டீமில்  
விவரங்களில் நெடுஞ்செழியைக் கண்டு  
வேகமாக மாமனையை அறிவித்து நிர  
கஷ்ணாய தீருப்பக்ஷமுத்து மாமனையை  
என். ஏழிலியும் ஸுவிஶேஷம் ஶஹ  
யோட கேள்கூவான் அனேகர்  
தால்பரம் உத்திரவரான். “மூன்பு, பேரு  
பரியான் அறியாத ஒரு வெகுச்சு  
வ வேவாலயம் எனு ரெடு வட்டு  
ஸங்கிளித்துள்ளதிருந்து; ஏழிலியும்  
யேசு ஸாமி ஏனிக்காயி மனிசூ  
ஜிவிக்கூநூ ஏனு என்ன அறியு  
கயோ விஶவாக்கூகயோ செய்தி  
கிடில். ஏனால் மூன் ஏனிக்க அ<sup>வ</sup>  
லையும் லடிசூ.” முடித்து நின் வெவ  
வப்பான் கேட்க அவிட தைன முட்கு  
கூத்தி அனுதாபதேநாட கர்த்தா  
வின ஸிகிரிசூ ஸபோர்டி பார்வ  
தியுந ஸாக்ஷமான் மேலுலிசூ  
த். ஸமாநமாய வேரெயும் சில  
அனுவாபங்கள் கர்த்தாவ் நல்கிற  
தோல்கூபோஸ் ஹடியா நங்கியால்

ମାତ୍ରମଲ୍ଲ କଟଲୁହି ଏଣି  
ଵିଲେଜୀର ଗିନ୍ଧୁଙ୍କ ଏରୁ ସହୋତରିଯୁ  
ତଳେଣ୍ଡ ମାତାବ୍ୟଂ କୁଣ୍ଠରୀଞ୍ଜୁମେତା  
ତେଣେଶ ପାରିଚାପ୍ରେସ୍ ଦେବପାପାଂ  
ପକ୍ଷ ପଚ୍ଛ ଆ ଅର୍ଥଚାରିତ ତଥା ସମୀ  
ପରିତ ନମ୍ବୁଟ ଅନ୍ତାଖ୍ଯାତିର କଟନ୍ତୁ  
ବନ୍ଦାତ ତେଣେଶକୁ ବନ୍ଧୁର ଅବେଳା  
ପକରିନ୍ତୁ ନଳକିଯ ସାଂଭବମାଣ୍ସ. ହୁଏ  
ପ୍ରିୟପ୍ରେସ୍ ବର ପ୍ରସଂତୁତ ସମଲା  
ସାଂକ୍ଷେତିକ ଅନ୍ତାଖ୍ଯାତମାତ୍ର ଦେଖିଲୁଏମାନ୍  
ପ୍ରାରତମାନିତ ଓରିକଣ୍ଠା. ଦୁଇତ୍ରୁବିଶର  
କରିତ୍ତୁବେଲାଯିଲେ ତେଣେଶ ଗେରିଟ୍  
ଏଲ୍ଲା ପରିସୁପିକଲ୍ଲିଲ୍ଲା ଆଲୋଚନା  
ନୟୁଂ, କେତନାଜେଲ୍ଲା ପ୍ରାରତମାନ  
ପିଲାବେଲାବ୍ୟଂ ନଳକି ସାହକରିତ୍ତୁ  
ବରୁଣ ଲୋକମହାଯାତ୍ମିତ୍ତ ଦେବଜଣ  
ତିକିନ ନାଡି ଆଯିକିଲୁଣ୍ଟ. ତୁଳିନ୍ତୁ  
ପ୍ରାରତମାନିତ ଓରିକଣ୍ଠା. ସର୍ବ ମହ  
ତରବ୍ୟଂ କରିତାବିନ୍ଦେ କାର୍ତ୍ତକାତ୍  
ଆରିପିକଣ୍ଠାଣ୍ଟ.

## വിജയദാസ് അലക്സാഡർ (തിരുവനന്തപുരം)

# മെയ്യാറ്റിന്കര കാമ്പയിൻ അസുഗ്രഹകരമായി സമാപിച്ചു

മുതൽ 22 വരെ ദായുറ്റുന്നവർ തന്റെ  
പുറം പദ്ധതിയിൽ കേന്ദ്രീകരിച്ച്  
സുവിശേഷ പ്രവർത്തനവും അനുബന്ധം  
ഡാക്ടർ പ്രവർത്തനവും നടത്തുന്ന  
വാൻ സാധിച്ചു. രാവിലെ 9.30  
മുതൽ വൈകിട്ട് 6 വരെ ഭവനസംഘടനകൾ<sup>4</sup>  
അർഥം ഏറ്റ നിലയിൽ നടത്തിയ  
പ്രവർത്തനത്തിൽ 10 പേര് മാത്രം  
കടനുവന്ന് പ്രവർത്തിക്കണം  
എന്നാണ് നിശ്ചയിച്ചിരുന്നത്. മിക്ക<sup>5</sup>  
ദിവസവും പത്രിൽ കൂടിയാരെ  
സഹാദരമാർ പങ്കെടുത്തു. തിരുവന്നാം  
വന്നത്പുരം സെൻറ്റ് റിലേ സഹാദ-

ରମ୍ବାରୁଦ ଆତମାରତମାଯ ସହକ  
ରଣେ ହୁଏ ପ୍ରସରିତନଗତିଲ୍ୟଙ୍ଗାଯି  
ଦୁଇଁ. କୃତାତେ ସ୍ଵାତନ୍ତ୍ର ଯିବିଷଳ  
ବୈ.ଏ.ଓ.ହୁ.ଏପିର୍ବେ ବିବିଧ ଭାଗ  
ଓଜ୍ଞିତ ନିର୍ମାଣ ସହୋତରଣାରୁ  
ପକ୍ଷକୃତତ୍ବ. ପିରାଯୁମୁକ୍ ବେଦିଳୀ  
ସଭାହାଜ୍ଞିଲାଙ୍କ ସହୋତରଣାର୍ଥକ  
ତାମସସ୍ଵାକ୍ଷର୍ଯ୍ୟ ଉତ୍ସକିତ୍ୟ.

ഒക്കെന്നതാവർ തിങ്ങിപ്പാർക്കുന്ന  
പൂഖ്യമാണോ, മാക്കുട്ട്, അരുമാനുൾക്കെ  
ട്, പറമ്പിയം മുതലായ സ്ഥലങ്ങൾ  
സന്ദർശിച്ചു നടത്തിയ പ്രവർത്തന  
ത്തിൽ പലരും മുന്നോട്ടു വരാനുള്ള  
സന്നദ്ധത പ്രകടിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്.  
ഒക്കെന്നതാവരാണ് എക്കിലും സുഹി  
ശ്രേഷ്ഠം എന്നതാണെന്ന് അറിയാത്തവ  
രാണ് ബഹു ഭൂരിപക്ഷവും. ഈ  
സ്ഥലങ്ങരെ ഓർത്ത് ദൈവങ്ങം  
പാർത്തിക്കുക.

வி.கெ. ஜொயிகுமார்,  
கேரள கோ-ஈர்யினேர்

கன் யான் வேள், மிஸுயைமிலை  
ராஜஸ்பான் புதுக்கொடி வோலை  
கென்ட நனியித் வலிசூழின்ன  
மோசெக்க் பிரஸ்ப்பதி வேள், திரு  
பிரயோத் முவாப் பெகாஸிக்கெபூடு  
மோசெக்க் அருவாங்கரம் வேள், பரா  
வோஸ் முடுக்குத்திய ஏ பிரதாப  
த்திக் ஹனியுங் லோகத்தின்றி மஹ  
தும் வேள். ஏங்காத் ஏரு காருயா  
அரு கெத்தற் அருஶெபிசுடு. வழிரை  
நாடுக்குதாயி பூதயத்தில் தாலோ  
லிசிருந் தற்க் அருஶெபா ஸர்வு  
கக்குநாய வெவன்றைக் அளியிசுடு:  
நிகக் எங்கோக் கூப்பயுளெக்கிள்  
நிர்க் தேஜஸ் எநிக் காளிசுடு  
தரேளைமே (பூர் 33:18). எடுவித் அரு  
தேஜஸ்ஸிலெந் பின்னாகமெக்கிலுங்  
காளாக் காஷித்துவென ஸாதுப்பதி  
மோசெக்குவெண்டாயி. ஏரு நிமிபங்  
நமுக்கிவிரெ நில்க்காஂ. ஏற்கான்,  
யேஶுக்கிஸ்துவிலெந் கக்குநால்க்  
விடுவிக்கெபூடு வேர்பெடு விஶாலி  
கக்கெ நால்மானிக்குந் ஏந்தியுங்  
நினைவுநெயுங் அருஶெபா? பறவதானி  
விரிசு முபாரம்முன்னுங்குந், விலக்குகிய  
காருங், லாதிசு ஸுக்கிரேஷபண்ணுங்,  
எந்தென்றுக்குந், ஏரு வலிய ஸலயைக்  
முபூர் ஸ்மாவபுங், ஸமுஹத்திலை  
புரோக்கு வாதுக்கோலா் காக்கு

പ്രോഫസറാക്കുമ്പാണോ? അംഗീര  
നിത്യനാടിലെ വാദാത്ത നികേഷപ  
ങ്ങളോ?

മോഹർ പിറ്റശയുടെ കൊടുമുടിയി  
ലെത്തും മുമ്പ് താഴേയ്ക്ക് തിരിഞ്ഞെ  
നോക്കി. താഴ്വരയിൽ തിന്റെ  
പിരിപ്പേ കുടാരങ്ങൾ നിന്മാനു കിടക്കു  
ന്നു. തന്നെ യാത്രയയച്ച ജനത്തിനിരസ്സിൽ  
അവുക്കത്തമായ രൂപം കണ്ണ് മോഹർ  
ഗദ്ദഭന്നായി കാണു. നൃറിയിരുപത്ത്  
വർഷത്തെ നിന്നു ജീവിതത്തിലെ

➤ സേഷം 2-00 പേജിൽ

## ഇന്ത്യൻ അനുധാവനം പത്രലൈബൽ

வெவ்.എ.ஏ.ஒ.இ.எப். ஸஹத் சிவி  
 ஷன் ட்ரஸ் ஹாரோஸ் காபுடியிங்  
 ஶேப்பு தமிழ்காலிலுமே ஸாலோ  
 னரமாருட அருஷப்பகார ரளவுமா  
 ஸதிலூரிக்கல் கால்சுபகாலம் நட  
 த்துன் அனுயா வந்புவர்த்தன  
 த்திரை கார மா யுதூந் அடுத

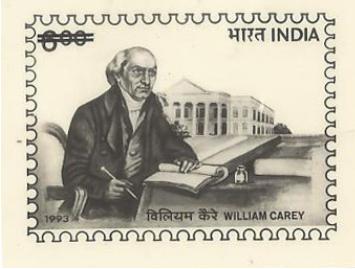
പ്രവർത്തനം ദൈവമനുവദിച്ചാൽ 2014  
മാർച്ച് 10 മുതൽ 14 വരെ ഗുധല്ലൻ  
മാക്കാമുള്ള ബേദിണിസ്സഭയുടെ സാഹ  
കരണത്തിൽ പത്തല്ലുറ എന്ന സ്ഥലം  
കേരളീകരിച്ച് നടത്തുവാൻ കർത്താ  
വില്ലാഗ്രാമിച്ചു തീരുമാനിച്ചിരുന്നു.  
ദൈവജനം (പ്രാർത്ഥിക്കുക).

## സുവിശ്വാസ യന്ത്രി

സുവിശേഷ സത്യങ്ങൾക്കായി നിലകൊള്ളുന്ന  
വെ.എം.എഫ്. ഭദ്രബാരിക

ମୋଡ୍ୟୁ୲୍ ୦୧

പുസ്തകം 37, ലക്കം 13



# ഭാരതവൈജ്ഞാനിക സംസ്കാരമിച്ച് മിഷൻ വില്യംകേരി

**ആയുനിക മിഷൻ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ പിതാവായി അറിയപ്പെടുന്ന വില്യം കേരിയെ ഇൻഡ്യാ ഗവൺമെന്റ് ഒരു പോസ്റ്റൽ സ്കൂൾസിറ്റിനു ആദരിച്ചു എന്നത് സന്ദേശത്തോടെ ഓർക്കുന്ന കാര്യമാണ്. 1993-ലാണ് ഈ സ്കൂൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചത്. അതിരെ പശ്ചാത്യലഭിയിൽ കാണുന്നത് സൊറാ ബുർ കോളേജാംഗ്. ഭാരതത്തെ തെരേ സന്തരാജ്യമായി കണക്കാക്കി അതിലെ ജനങ്ങളെ സേവിച്ച വ്യക്തിയായി വില്യം കേരിയെ ഗവൺമെന്റ് വിശേഷപ്പെട്ടിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിലേ ജീവിതലക്ഷ്യം “ദൈവത്തിൽ നിന്നും വൻ കാര്യങ്ങളെ പ്രതീക്ഷിക്കുക; ദൈവത്തിനു വേണ്ടി വൻകാര്യങ്ങൾ ചെയ്യുവാൻ പ്രയത്നിക്കുക” എന്നതായിരുന്നു. കർക്കടാ ശിയിൽവേദ്യു ഷനു സമീപത്തായി അദ്ദേഹത്തിരെ ഒരു വൈബിൾ കോളേജ് ഇപ്പോഴും പ്രവർത്തിക്കുന്നു. അതിരെ മുകളിൽ വലിയ അക്ഷരങ്ങളിൽ “Expect great things from God, attempt great things from God” എന്നെഴുതി വച്ചിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹം പ്രസംഗിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന പള്ളിയിലും അദ്ദേഹം താമസിച്ചിരുന്ന ബംഗ്ലാവും ഇന്നും അവിടെ കാണാം. വർഷങ്ങൾക്കു മുമ്പ് ഈ എഴുത്യകാരന് അവിടെ സന്ദർശിക്കുവാനിടയായി. അദ്ദേഹം പ്രസംഗിച്ചിരുന്ന പ്രസംഗപീഠത്തിൽ കയറി നിന്നപ്പോൾ ഞാൻ വികാരഭരിതനായി. ഈ മിഷനി വീരരെ ജീവചരിത്രം ഏല്ലാ വിശ്വാസികളും, വിശേഷാർ സുവിശേഷകമാരും വായിച്ചിരിക്കേണ്ടതാണ്. തെരേ ജീവചരിത്രത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കി ഒരു സി.ഡി. പല ഭാഷകളിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതു കൊണ്ട് ആരുടെയും കണ്ണകൾ നിന്നും. അത്രമാത്രം പ്രതിബുധങ്ങൾ നിന്നിരിക്കാതെയായിരുന്നു തെരേ മിഷനി പ്രവർത്തനം.**

କୁଳେକମଙ୍ଗୁ ପୋଯି ସୁଧିଶେଷମାତ୍ରିକିଲୁବୁନ୍ତିରୁ କରିତାବିର୍ଦ୍ଦ ଅନ୍ତରୁ  
କଲ୍ପନ ଅପ୍ରାଚିଲିତମାରୋଟ ମାତ୍ରମୁହୂର୍ତ୍ତରାଯିରୁଣ୍ୟ ଏକତାଯିରୁଣ୍ୟ  
ଅ କାଳତତ୍ତ ହୁଣ୍ଡିଣିଲେ ଚିତ୍ରାଶତି. ଏକାତ୍ମ କେବି ଆଜାନେଯାମ୍ବୁ ଚିଠି  
ଛାତ୍ର. ତଥୀ ଅଶ୍ୱଗତି ଅରିତିପ୍ରପୋର, କର ପ୍ରାୟମୁହୂର୍ତ୍ତ ଶୁଶ୍ରୂଷକର  
ପ୍ରତିକରିଚ୍ଛାତ୍ର ହୁଅନେଯାଯିରୁଣ୍ୟ. “ଯୁବାବେ, ଆବିର ହୁରିକୁ, ପୁରୁଜା  
ତିକରୈ ମାନସାନ୍ତରତିଲେକ ନଟତଥିମାନ କରିତାବ ଅଶ୍ୱଗନ୍ଧିକବୁ  
ଏକାତ୍ମ ନିର୍ମିତ ସହାଯା କୁରାତ କରିତାବୁ ଅନ୍ତ ଚେତ୍ତରୁ କୋତ୍ତୁ.”  
ହୁଣ୍ୟ ନମ୍ବର ସାକଣିଲେ ଚିଲ ମୁଖ୍ୟାରୁର ଚିତ୍ରାଶତି ଆଜାନେଯାମ୍ବୁ?  
କେବି ପ୍ରତିବଚିପ୍ରତ୍ତ ହୁଅନେଯାଯିରୁଣ୍ୟ: “ଏହିଲୁ ଜାତିକଷେତ୍ରୟ ଉପଦେଶ  
କୁଣନିକିନ୍ତ ନଳ୍କପ୍ରଦ କଲ୍ପନ, ଲୋକାଵସାନତେବୀଂ ଅବରୁଦ୍ଧ ଏହିଲୁ  
ପିତ୍ତୁରିଚ୍ଛାତିକବୁ ବ୍ୟାକମାକେଣତିଲେ? ” ଭାରତତିଲେ ସମିତି ହୁଣ୍ୟ  
ଏତେ ପରିତାପକରମାଣୀ? କୋଟିକଣେକିନ୍ତ ଗୋଟେବରମ୍ଭକାରୀ ଅଭିଵା  
ସିକଳୁଂ ସୁଧିଶେଷତିକାଯି ଦାଖିକବୁଣ୍ୟ. କରିତାବିର୍ଦ୍ଦ ଅନ୍ତ୍ୟକଲ୍ପନ  
ଆଗୁସରିକବୁଣ୍ୟାତିର ନାଂ ଅନ୍ତେ ପରାଜ୍ୟପ୍ରତିରିକଷ୍ୟବେ?

1761 ആഗസ്റ്റ് 17-നു ഇംഗ്ലീഷിൽ ജനിച്ച കേരി 8-ാം സ്കൗൺഡേർഡ് വരെ മാത്രമേ പറിച്ചുള്ളൂ എങ്കിലും വിദ്യാഭ്യാസരംഗത്തെ അദ്ദേഹത്തിൽനിന്ന് നേട്ട അൾ അനേക പിണിച്ച് ഡി കൾ ഒന്നിച്ചു ചേർക്കുവാൻ മതിയായതായിരുന്നു. ആ വിദ്യാർത്ഥിയായിരിക്കുമ്പോൾ തന്നെ അദ്ദേഹം ശ്രീകൃഷ്ണ എബാധ

ഭാഷയും പ്രഥമവും യച്ചും ഇറ്റാലിയനും പഠിച്ചു. മോർട്ടു വില്യുമുകൊള്ളേണ്ടി കേരി ബംഗാളി ഭാഷാ പ്രപാദനരായി നിയമിക്കപ്പെട്ടു. 1801 ഫെബ്രുവരി 7-നു ബംഗാളി ഭാഷയിൽ അദ്ദേഹം തയ്യാറാക്കിയ പുതിയ നിയമത്തിന്റെ അച്ചടി പുർത്തിയായി. ആദ്യത്തെ പതിപ്പ് 200 കോപ്പീകളാണ് അച്ചടിച്ചത്. പെൻസക്രൂട്ടികളുടെ വിദ്യാഭ്യാസത്തെ പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് ഗ്രാമപ്രദേശങ്ങളിൽ 100 സ്കൂളുകൾ അദ്ദേഹം ആരംഭിച്ചു. 34 ഭാഷകളിൽ വേദപ്യം നിർത്തകം തർജ്ജമ ചെയ്തതിനു പുറമേ മറ്റതി, സാംസ്കൃതം, പഞ്ചാബി, തെലുങ്ക് എന്നീ ഭാഷകളിലെ വ്യാകരണ ശ്രമങ്ങളും അദ്ദേഹം തയ്യാറാക്കി. രാമായണവും മഹാഭാരതവും ബംഗാളി ഭാഷയിലേക്ക് വിവർത്തനം ചെയ്തു. ഉപപാദാരിക വിദ്യാഭ്യാസവും വേദശാസ്ത്രപഠനവും ഒരു മേൽക്കൂരയ്ക്കു കീഴിൽ നടത്തുന്ന സൊറാസ്സർ കോളേജ് ആരംഭിച്ചതും കേരിയുടെ നേട്ടങ്ങളിലെബാനാണ്. ആദ്യത്തെ ഇൻഡ്യൻ പ്രത്മാധ 'സമാചാർ അസ്സി' 1818 മുതൽ അദ്ദേഹം പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു.

എരെതല്ലാം പ്രതികുലങ്ങളെ അഭിമുഖിക്കിൾച്ചുരകാണ്ഡാൻ ഈ മിഷനറി തന്റെ ശുശ്രൂഷകൾ ചെയ്തതെന്നത് ആരെയും അതഭൂതപ്പെടുത്തും. അന്ന് ഇൻഡ്യ തിൽ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്ന ഇന്നും ഇൻഡ്യ കമ്പനിയുടെനായിരുന്നു ആദ്യത്തെ എതിർപ്പ്. അവർ മിഷനറിമാരെ വെറുതിയിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ധച്ച കോള നിയായ സൊറാസ്യൂരിൽ കേരിക്ക് അഥവാ തേടേണ്ടിവന്നു. ഇംഗ്ലീഷിൽ നിന്നും പണ്ണമയയ്ക്കുന്നതിനുണ്ടായ തടസ്സം നിമിത്തം ദാരിദ്ര്യവും അനുബവിച്ചതിന്റെ ഫലമായി ഫാക്ടറിൽ ജോലി ചെയ്തു. തന്റെ ഭാര്യ ഡൊറോത്തി 1781-ലും രണ്ടാം ഭാര്യ 1821-ലും മരിച്ചതിനു പുറമേ രണ്ടു മകൾ മരിച്ചതും തനി ക്രേദ്യ ആശ്വാതമായിരുന്നു. എക്കിലും വിഷമതകൾ വർദ്ധിച്ചു വന്നാലും മുന്നോട്ടു തന്നെ പോകാനായിരുന്നു തന്റെ തീരുമാനം. 1812 മാർച്ച് 11-നു സൊറാസ്യൂരിലെ മിഷൻ പ്രസ്തിനു തീ പിടിച്ചു. പല ഭാഷകളിലുള്ള തന്റെ തർജ്ജമകളുടെ കൈയ്യെഴുത്തു പ്രതികൾ അശ്വിക്കിരയായത് വലിയ നഷ്ടമായി. തനിക്ക് ആവർത്തിച്ചുണ്ടായ മലേറിയയും കോളറയും താൻ കടന്നുപോയ അശ്വിശ്വാസനയുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളായിരുന്നു;

കേരിയുടെ നേതൃത്വത്തിൽ പ്രധാനമായ ഒന്നാണ് യോ. രാജാറാംമോഹൻറോ തിയോടു ചേർന്ന് “സതി” എന്ന ഭൂരചാരത്തിന് അറുതി വരുത്തുവാനി ടയാറ്റ്. പാവപ്പെട്ട കർഷകരെ സഹായിക്കുവാൻ സേവിക്കുന്ന ബാക്ക് പദ്ധതിയും അദ്ദേഹം ആവിഷ്കരിച്ചു. പരമിമഖംഗാളിരീ എത്രു ഭാഗത്തു ചെന്നാലും ഈ മിഷനറിയെ എല്ലാവർക്കുമരിയാം. കേരിസാഹിബ് എന്നാണ് അദ്ദേഹത്തെ അവർ വിളിക്കുന്നത്. കേരിയുടെ ഭാഷാപാ ണ്ണധിത്വം നമുക്കാർക്കും ഉണ്ടായിരുള്ളക്കിലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ത്യാഗമനോ ഭാവവും സമർപ്പണവും നമുക്കെല്ലാവർക്കും എക്കാലപബ്ലം വലിരെയാരു വെള്ളുവിളിയാണെന്നതിനു സംശയമില്ല. അനേക യുവാക്കരാർ ഉണ്ടത്ത പ്പെട്ടുനൽത്തിന് ഈ മഹത്തായ ജീവിതം മുഖാന്തരമായിത്തീരെടു. കർത്താ വിരു നാമം മഹത്വപ്പെട്ടു.

ഇ.ജെ. പൈലി

➤ 1-20 പ്രേജിൽ നിന്നും തുടർച്ച  
കെന്ത് മുതൽ കെണ്ണോ വരെ

യാണ്. ഇല്ല എന്ന യഹോവയായ  
ദൈവം കല്പിക്കുമ്പോഴും തരുമോ  
എന്ന അപേക്ഷയുമായി മോശെ  
സർവ്വശക്തത്രൻ പിന്നാലെ എത്രയോ  
വട്ടം സമീപിച്ചു കാണും. മോശെ  
യുടെ വാക്കുകൾ തന്നെ ശ്രദ്ധിക്കുക.  
“അക്കാലത്ത് നാശ യഹോവയോടു  
അപേക്ഷിച്ചു; നാൻ കടന്നുചെന്നു  
യോർദ്ദാനക്കരെയുള്ള നല്ല ഭേദഗ്രാഹി  
മനോഹരമായ പരിപ്രതവും ലബ്യ  
നോന്നും ഒന്നു കണ്ണുകൊള്ളേണ്ട എന്നു  
പറഞ്ഞു. എന്നാൽ യഹോവ നിങ്ങൾക്ക്  
നിമിത്തം എന്നോട് കോപിച്ചിരിക്കു  
ന്നു, എൻ്റെ അപേക്ഷ കേടുതുമില്ല;  
യഹോവയെന്നോടു മതി ഈ ഇള  
കാര്യത്തക്കുറിച്ച് എന്നോട് സാമാജി  
കക്കരുത്. പിന്നുറയുടെ മുകളിൽ  
കയറി തലപൊക്കി പടിഞ്ഞാറോട്ടും  
വടക്കോട്ടും തെക്കോട്ടും കിഴക്കോട്ടും  
നോക്കി കാണിക്ക; ഈ യോർദ്ദാൻ നീ  
കടക്കായി” (ആവ. 3:24-27)

ତୋଣ ଓ କଣ୍ଠ କଣ୍ଟେକାଳୁଛି ଏହିନୀ  
ବାକ୍ଯାକର ଏହିତ ହୃଦୟଙ୍କପରଶି  
ଯାଏନ୍! ତିରୁପଚନତିଲେ ଆ ଭାଗ  
ବାଯିକ୍ଷେତ୍ରର ଶତରାଜଙ୍କରା  
କାତମର ଏହିତ ପେର ଉଣ୍ଡକି?  
ହିନୀ  
ଯୁଂ ଲୁକାରୁତେକଣ୍ଠିଚ୍ଛ ସଂସାରି  
କରୁତ୍ ଏହିନ୍ କୋଣିଷ୍ଠିନୀଯା  
ବେବଂ ତାକିତ୍ ଚେତ୍ୟିନିତୁବର  
ଯୁଂ ମୋର ଆବରତିଚ୍ଛ ଅଧେକଷି  
କୁଣୋଳ ତଣ୍ଡ ଜୀବିତ ସାକ୍ଷାତ୍  
କାରମାଯିରୁଣ୍ୟ ପୋଲିନିତୁ  
ପୋଯତ. ରତ୍ନ ପୁରୁଷାଯୁଣ୍ୟ ମୁଖ୍ୟ  
ବଣ ଏହିତିକୁ ବେଳି ପ୍ରଯତ୍ନିଚ୍ଛି  
ବୋ ଆତ୍ ଲାଇଚିଲ୍ଲ ଏଣ୍ଣିବାନୀଙ୍କ  
ଆତ୍ମକାରୀ ହୃଦୟରେବ  
ବାକ୍ଯାକର କୋଣ୍ଠ ତିରୁପ୍ରେଟ୍‌ରା

നാവില്ല. മിസ്റ്റേരിമീലെ നികേഷപ  
ങ്ങളെക്കാൾ ക്രിസ്തുവിശ്വസ്ത നിന്ന  
വലിയ ധനമെന്നെല്ലാം എന്നു മാത്ര  
മല്ല, ഫറവോണ്ട് പുതിയുടെ മകൻ  
എന്നു വിജിക്കപ്പെടുന്നതിനെക്കാൾ  
ദൈവജന്മന്നേരംകാരം കഷ്ടമനു  
വേഖിന്നത് തിരഞ്ഞെടുത്ത ഒരു  
മോഗയാണ് ഇപ്പോൾ യഹോവയു  
ടെ മുസിൽ നിന്നു ഏകഭ്യുന്നത്  
എന്നോർക്കുവോൾ നമ്മുടെ  
കണ്ണകൾ നിയാതിരിക്കില്ല.

അതിന് മുവാനിരീമായ വേദഭാഗം ഒന്നു നോക്കാം. “മോഗയും അഹർ രോഗും പാറയുടെ അടുക്കൽ സഭയെ വിളിച്ചുകൂട്ടി അവരെടു മത്സരിക്കുന്നേ, കേൾപ്പിന്; ഈ പാഠിയിൽ നിന്നു തന്മാർ നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി വെള്ളം പുറപ്പെട്ടുവിക്കുമോ എന്നു പറഞ്ഞു മോഗ കൈ ഉയർത്തി വടി കൊണ്ടു പാറയ രണ്ട് പ്രാവശ്യം അടിച്ചു. വളരെ വലുള്ള പുറപ്പെട്ടു ജനവിധി അവരുടെ കനുകാലികളും കുടിച്ചു. പിന്ന യഹോവ മോഗയോടും അഹരോനോടും നിങ്ങൾ തിസുയേൽ മകൻ കാണിക്കു എന്ന ശൃംഗാരി പ്ലാൻ തക്കവണ്ണം വിശസിക്കാതിരു നന്നു കൊണ്ട് നിങ്ങൾ ഈ സഭയെ താൻ അവർക്ക് കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ദേശത്തേക്ക് കൊണ്ടു പോകുകയില്ല എന്ന് അരുളി ചെയ്തു” (സംഖ്യ 20:10-12).

ବାହୁଦର କଣାନିଲ୍ ମୋଶେକ୍ ପ୍ରବେଶନଂ ନିଷେଯିକାପ୍ରଦତ୍ତିରେ କାରଣଂ ହିତ୍ୟକ୍ ଗୁରୁତବମୁହଁ ତାଣୋ? ଏ ସାଂବେତିରେ ବିଶ୍ଵାସି କରଣଂ ହୁଅଥିବୁ ଅଧିକତମାଙ୍କ ମୋଶେଯୁଦ ରୁ ବୁଲହିଲ ନିଷେଯ ତିଳ ଅବିଶ୍ୱାସଂ ମୃଦଳ ପିଣ୍ଡରୁ ପୋଯ ବାହାଣୀ ବେବେତର କୋହି

ପ୍ରିଚ୍ଛତ ଏଣ୍ ରେ କୁଟଂ ବେଦପଠି  
ତାକେଶ ଵିଶବସିକହୁଣ୍ୟ. ଅତିନ୍ତିକୁ  
ବେଦଲୟ ଯୁଗ୍ୟାନ୍ତେଜୁଥୁ ନିଳାନିତି  
କହୁଣ୍ୟ. ପାରିଯୋଦୁ କଲ୍ପପିକହୁଣ  
ତିନ୍ତ ପକର ଆପର ଜନତେବୋକ  
ସଂସାରିଷ୍ଟୁବେନରେ, ରତ୍ନ ପ୍ରାଵର୍ଷ୍ୟ  
କଲ୍ପପିକହୁକ ଏଣନିତିନ ପକର ରଙ୍ଗ  
(ପ୍ରାଵର୍ଷ୍ୟ ପାରିଯ ପରିକାଳିତ ଅତି)

ചു എന്നതോ പാപകാശണായി വെദം  
കണക്കിട്ടു. എന്തായാലും വലിയവ  
നായ വെദവത്തിരെ നാമം ശൃംഗാര  
രിക്കപ്പടാതെപോയ ഒരു ശൃംഗാര  
യായി പോയി കാഞ്ചിലെ മോശയ്യും  
ടത്. ഒരു ജീവിത സാഹല്യത്തെ  
നിർവ്വക്ഷണ്ണും തകർത്തായിവാൻ  
പറ്റാപ്പത്രമായ തെറ്റാണോ അത്?  
ഇഷ്ടപുരുഷനായ മോശയോട് ഈ  
ബലഹിന്ത പൊറുക്കാതെ പോയത്  
അല്ലെങ്കിൽ കടന കയ്യായിപോയി എന്ന്  
നമുക്ക് തോന്നാം. മുവപക്ഷിലിലും  
ന്യായം നടത്തുന്ന ഒരു വെദവത്തി  
രെ കോടതിക്ക് മുന്നിലാണ് താനും  
നിങ്ങളും നില്ക്കുന്നത് എന്നോർക്കു  
ബോൾ ഭാവിതിനോടും പ്രത്യാസി  
നോടും കരുണ കാണിച്ചു വെദവം  
എന്നു കൊണ്ട് തന്റെ ഭാസനായ  
മോശയോട് ഇക്കാര്യത്തിൽ കരുണ  
കാണിച്ചില്ല എന്ന് ചോദിക്കാൻ നാം  
മുതിരുത്.

എത്ര അതിമീയ ശുശ്രൂഷകൾ ഉണ്ട്  
നാലും എത്ര അതഭൂതങ്ങൾ പ്രവർ  
തിച്ചുംലും വൈവനാമം മഹരാജ്ഞ  
കാത്ത എത്ര പ്രവൃത്തിയും ശിക്ഷാർ  
ഹർമാണ്. സുരുന്ന് ഉദിച്ചു അസ്തമി  
ക്കുന്നതിന് മുമ്പ് മലിനമാകാത്ത  
ഒരു പ്രിവാസ ഫോലൂം ശേഷിക്കുന്നില്ല  
നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ. മോഗയോട്  
കണക്കിട്ട് ചെറിയ ബലഹരീനതകൾ  
ങ്ങോ വിശ്വാസിയും അറിഞ്ഞും അൻ

യാതെയും എത്ര തവണ ആവർത്തിച്ചിട്ടുണ്ട്. അധികം താമസിക്കാതെ നാമും അതിരേൾ കണക്ക് ദൈവിക കോടതിയിൽ വോധിപ്പിച്ചേ മതിയാവു എന്ന കാര്യം ദൈവാന്തരാവ് നമ്മുള്ളതുമായിപ്പറ്റിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് നമുക്ക് നമ്മെതണ്ട വിശ്വാസികൾക്കിന്നുള്ള സമയമാണിൽ.

எடுவித் அவர் ஏழுமிகுஷ நினை; எனவோ பற்றுத்திவரத்தின் முக ஜித். யமாவானாய வெவவும் அவர் ஏற்ற பாஸானாய மோசையும். மோசை யூட ஹூ ழூமியிலே அவசான நிமிப்பண்ணி. பிஸ்ரயூட முகஜித் நின்கி கண்ணகைண்டு காண்டு ஏற்காட்ட அவிடெய்க்க கடன்குபோக யில்ல ஏற்க யஹோவ கல்பிசு வேலை மோசை கள்ள.

യഹോവയായ ദൈവം യിസ്രയേൽ  
ഗോത്രങ്ങൾക്കായ് അതിർത്തിരിച്ച  
ദേശമൊക്കെയും തരൻ്ത് ഭാസനെ  
കാണിച്ചു. സുഗ്രന്ഥവർഗ്ഗങ്ങളുടെ  
സാംഖ്യ ശില്പങ്ങളും, ഇഷ്ടപ്പുന്നപ്പട്ട  
ബന്ധായ യൈരിഹോവും, വള്ളഞ്ചാളാ  
കുന്ന യൈരിപ്പാന്മാ, ഗോത്രസ്ഥ വിള  
ഞ്ചു കിടക്കുന്ന പേര്ത്തലഹേമും,  
മൺതുപെയ്യുന്ന ഹബ്രോനും ഒക്കെ  
മോഗെ നോക്കി കണബു. മോഗെയുടെ  
സാവു മന്ത്രിച്ചു കാണുന്ന “നല്ലായു  
ദേശം.” ദൈവാധ്യതയാരുടെ സംഘം  
ആകാശഗംഗകളിൽ നിന്നും ശീത  
അശ്ര ആലപിച്ചു. ആ ശരീരം നിശ്ച  
ലമായി. യഹോവയായ ദൈവം തന്ന  
മോഗെയുടെ മുത്തശരിരം സർവ്വിയ  
ബഹുമതികളുടെ അടക്കം ചെയ്തു,  
മനുഷ്യ ചരിത്രത്തിലെ ആദ്യത്തെ  
യും ഒടുവിലെത്തെത്തുമായ ദൈവം  
നിർവ്വഹിച്ച ശവസംസ്കാര ശുശ്രൂഷ  
വുക്കിട്ടും ആത്. “മനുഷ്യാനീ മന്മഹി

କୁଣ୍ଡ, ମଣ୍ଡିଲେକହୁ ମରାଜୀଚେ  
ରୁଂ” ଏକାବିଧିତ ଅରୁଣ୍ଜି ପାଇଁ  
ତଥାର ତଥା ଆ କରିମଂ ନିବରତି  
ଶ୍ଵ. ଅପ୍ରେଷ୍ଟ୍ ଏରୁ ସଂଶଯ ବ୍ୟା  
କି ନିଲ୍ଲକ୍ଷ୍ୟକୁଣ୍ଡ. ମୋଶେଯେ ନୀ  
ଦେବତତିଙ୍କ ହୃଦୟୀ ପ୍ରୀଯପ୍ରଭ୍ଲବ  
କୋ?

മല്ലുകൊണ്ട് സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ട മനുഷ്യരെ സർഗ്ഗീയനായ ദൈവം എത്ര തേരാളുമുയർത്താമോ അത്രയും തന്നെ ദൈവത്തിന്റെ ഭാസനായ മോശയും ഉയർന്നു. മോശയുടെ ശുശ്രൂഷ അവിടു കൊണ്ട് അവസാനി കുറഞ്ഞില്ല. മറുരുപ്പമലയിൽ യേശു വുമായി സംഭാഷിക്കുന്നത് മതതായി രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. മാത്രമല്ല ഇന്നിയും ലോകത്തിന് അനുകൂലാത്ത വെളിപ്പെടുവാനുള്ള രണ്ട് സാക്ഷികളിലൊന്ന് മോശയെന്ന് പൊതുവെ വിശദിക്കുന്നു. ഇവിടു യാണ് മോശയുടെ തിരഞ്ഞെടുപ്പിന്റെ വിലയറിയുന്നത്. മിസ്റ്ററീമിലെ രാജ പുത്രിയുടെ മകനായി പ്രശസ്തനായി മർച്ചുളൻ ഒരു മഹിയായി മോശ ഉണ്ടാതെ കിടന്നേനേ. ചരിത്രത്തിന്റെ താളുകൾ മറിക്കുന്നേബാൾ കാലം മോശയെ മറന്നുപോകും. എന്നാൽ ഈ മോശയുടെ ശരീരം യഹോ വയുടെ കൈകളിലാണ്. “എൻ്റെ ശവ ഓൾ എഴുന്നേല്ലെങ്കും; നിബിൾ മൃത യാർ മരിക്കും” (യൈ. 26:19). അതെ ഉയർപ്പിരെന്തെ സൃഷ്ടാതത്തിൽ നാം മൺമിണ്ട വിശുദ്ധയാരെ നേരിൽ കാണുന്നേബാൾ, നെബോയുടെ ഉയരം ഔദിൽ നിന്ന് ഉയരത്തിലേക്ക് കരേ എപ്പോയ മോശയെ നമ്പക്ക് അനുകൂലാം.

ഗോത്രങ്ങൾ തെറി..... 73



# സുവിശ്വഷത്തിന് കാതോർത്ത് കിട്ടേണ്ണി

ജനസംഖ്യ : 95 ലക്ഷം

സാക്ഷരത : 60%

**திருவங்கம் லட்சு : திருவங்கம் பரிவாச நிலவிலிடீ**

പുകയില,  
സുഗസ്യദ്വയുങ്ഗൾ,  
പനിനീർ എന്നിവ  
യുടെ വിപ്പനം  
കൊണ്ടു പ്രസിദ്ധ  
മായ ഒരു കമ്പോള  
മാൺ കന്നുജ്

வார்த்- ஏழ் ஜூ ஸமலமாளிவிடா. புள்ளிநடவடிக்கை என்று அறியப்படுகிறது. வேதகாலத்தில் மூலிகை “பானாதி” அதையதற் ‘அவையுள்ளதிக்கூடாத நாக்’ என்ற அரியப்பூடையுடைய ராமாயணத்தின் கந்தகாவாய வால்மீகியாள் ஸாஹித்யத்திலே கூறுகிறவேஜ் என பேச ஆடுமாயில் உபயோகித்துத் தெரியும். பள்ள அரேவூபை ஹமிஶாஸ்த்ரகாரர் மாற கடைசியிலே மூல்யத்திலே பிரயான படிகளை மொழி சிரிதைகளிலிருந்து பெற்று வருகிறார்கள். மூலிகை என்ற அமைதி, மூல ஏழை புச்செடிக்கூடும் மெல்லானியும் யாராக்கமாயில் நடவடிக்கை வழக்காக இருந்திருக்கிறது. என்றால், கடைசியிலே மூலிகை என்ற பெயரை கடைசியிலே பெற்று வருகிறார்கள்.

കനൗജ് ഭാഷയിൽ ചില പുരാതന ലിഖിതങ്ങൾ ഉണ്ട്. ആധുനിക സാഹിത്യ സ്വീഷ്ടികൾ ഒന്നുമില്ല ഈ ഭാഷയെ ഉദ്ധരിക്കാൻ ആവശ്യമായ കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യണമെന്ന് ജനങ്ങൾ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നുണ്ട്. കനൗജികളുടെ പ്രധാന തൊഴിൽ കൂഷിയാണ്. കൂടികളിൽ അധികം പേരും സ്കൂളിൽ പോകാത്തവർ ആണ്. മുൻ

കാർഷിക തൊഴിലുകളിൽ ഏറ്റവും കൂടിയ മാത്രം പ്രവേശനത്ത് നല്ല രിതിയിലുള്ള വിദ്യാഭ്യാസ സൗകര്യങ്ങൾ ഇല്ല സ്കൂൾ ഉള്ള സ്ഥലത്ത് പോലും സൗകര്യങ്ങൾ വളരെ കുറവാണ്. കമ്പനീകൾ അടിസ്ഥാനപരമായി ഹിന്ദുമരക്കാരാണ്. ഏറ്റവും കുടുതൽ ഹിന്ദുമരകൾ ശിഖാനികളാക കൊണ്ട് ഇവരുടെ ഇടയിൽ ക്രിസ്തീയ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ആരംഭിക്കുക തന്നെ. വളരെ പ്രധാനമുള്ള ഒന്നാണ്. കഴിഞ്ഞ നൂറും ഒരു വർഷത്തിലേറെത്തൊട്ടായി ക്രിസ്തീയ മിഷനുകൾ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ഇവരുടെ ഇടയിൽ നടക്കുന്നുണ്ടെങ്കിലും സുവിശേഷതോടുള്ള കമ്പനീകൾ

ഇട പ്രതികരണം  
വളരെ സാവധാനമാ  
ണ്

- കനൗജികളുടെ മധ്യത്തിലേക്ക് കൂടുതൽ സുവിശേഷവേലകൾ പോകുന്നതിനുവേണ്ടി...
  - കനൗജി ഭാഷയിൽ ക്രിസ്തീയ റേഡിയോ പരിപാടികളും സുവിശേഷ ലേവകളും മറ്റു ഉപാധികളും ലഭ്യമാകുന്നതിനു വേണ്ടി...
  - സുവിശേഷം സീക്രിക്കറ്റവാൻ പാകത്തിൽ കനൗജികളുടെ മനസ്സിനെ പരിശുഭരാത്മാവ് രൂപാന്തരപ്പെട്ടുതേണ്ടതിനായി...

**ஐ.ஜ.வி.** (கடப்பாக் ஏஸ்.ஏதீ.எஸ்.)

**വൈ.എം.ഇ.എഫ്.** നോർത്ത് ഡിവിഷൻ കാമ്പയിൻ

# 2014 ജനുവരിയിൽ നടന്ന അനുബന്ധാവന പ്രവർത്തനങ്ങൾ

**റിപ്പോർട്ട്:** പി.ബി. സാമുവേൽ, രാജസ്ഥാൻ

ക്ഷണിക്കുകയുണ്ടായി. അവിടെയും വചനം അറിയിപ്പാൻ ദൈവം തൈരെലെ ബലപ്പെട്ടുതി. ആ വേന്തിൽ നിന്നും നാലുപേര് കർത്താവിനെ സ്വീകരിച്ചതായി ഏറ്റുപറഞ്ഞു. അങ്ങെനെ പ്രവർത്തനതിന്റെ ആദ്യ ദിവസം തന്നെ ഏഴുപേര് കർത്താവിനെ സ്വീകരിക്കുന്നതുകൾ ദൈവത്തെ മഹത്ത്വമുണ്ടുതുവാനിടയായി. ഈ നിലയിൽ മുന്ന് ആഴ്ചകൾ കൊണ്ട് 14 ശ്രമങ്ങൾ സന്ദർശിക്കുവാനിടയായി. മിക്കവാറും ഏല്ലാ ദിവസം ഔളിലും സൃഷ്ടിക്കുവാൻ തുണ്ടാക്കിയ അടങ്കിയ പുസ്തകങ്ങൾ എത്തിക്കുവാൻ തൈരെലെ ശ്രമിച്ചു. ഈ ശ്രമങ്ങളിൽ വ്യക്തിപരമായി സൃഷ്ടിക്കുവാൻ അറിയിച്ചതിനാൽ 45-ൽ പരം

അയ്യാപകർ ഇന്ത  
സഹായത്വപ്പെട്ടി  
നമ്മുടെ വൈവിശ്  
സ്കൂളുകളിൽ പറയു  
കയും പ്രായോഗിക  
പരിശീലനത്തിനായി  
കൂട്ടിക്കളെ ഇന്ത സഹാ  
യങ്ങളിലേക്ക് കൊണ്ടു  
വരികയും ചെയ്യുക.

കുവാനും സാധിച്ചു. ചിലസമയങ്ങളിൽ രാഡർ യോഗങ്ങൾ, പിലിം ഷോ മുതലായ ശുശ്രൂഷകളും ചെയ്യുവാനിടയായി. സാക്ഷ്യങ്ങളും സുറഖണ്ട സന്ദേശങ്ങളുമായായി പിലിമുകളാണ് ഈ സമലങ്ങളിൽ കാണിച്ചത്. പാട്ടാലയിലും സഹോ. ജൂപിൽ ആണ് ഈ ശുശ്രൂഷയിൽ നിന്നും സഹായിച്ചത്.

ഈ പ്രവർത്തനങ്ങൾ മുഖാന്തരം രണ്ടുസ്ഥാ ഔദ്യോഗിക കൂടിവരവിനുള്ള സാധ്യതയുണ്ടായ യബ്ദവാലി എന്ന സ്ഥലത്ത് ഒരു വിശ്വാസ കൂടുംബം ഉണ്ടായിരുന്നു. ഈ പ്രവർത്തനത്തിനുശേഷം രണ്ടു കൂടുംബങ്ങൾ കൂടെ വിശ്വാസ ത്രിലേവകു വന്നു. ഇവിടെ ഒരു കൂടിവരവിനു സഹായമായി

അടുത്തത് മലോട്ടിനടുത്തുള്ള ‘അബ്ദവാദിയാന’ എന്ന സമലാഖൻ. രക്ഷികപ്പെട്ടവർക്ക് അധികം പേരും ഈ സമലാഖിനു ചുറ്റുപാടുകളിൽ വരാം. എത്രയും വേഗം ഇല്ലിടെ ഒരു കൂദാശ വരവ് ഉണ്ടാകണം എന്ന ആഗ്രഹത്തോടൊപ്പം പ്രാർത്ഥനയോടും കൂടെ സഹോ. റിച്ചാർഡ് ഈ സമലജ്ഞാലിലും പ്രവർത്തിച്ചു വരുന്നു.

പ്രാർത്ഥനയ്ക്കായി ചില വിഷയങ്ങൾ തന്മൂലം സന്ദർശിച്ച് 14 ശ്രാമങ്ങളെ ഓർത്തപ്പാർത്ഥമിക്കുക. ദൈവത്തിൽന്നു മാറ്റുമില്ലാതെ വചനം ഈ ദിവസങ്ങളിൽ അനേകർക്കേൾക്കുകയുണ്ടായി. ദൈവബിളുകൾ, പുതിയ നയങ്ങൾ, പ്രതികൾ, സുവിശേഷസന്ദേശങ്ങളും സി.വകൾ, പുസ്തകങ്ങൾ എന്നിവ അനേകഭവനങ്ങളിൽ എത്തിച്ചിട്ടുണ്ട്. ദൈവത്തിൽന്നു വചനം അരുടെ മൃദയങ്ങളിൽ പ്രവർത്തിച്ച് ഈ ദിവസം

എന്നുള്ള ചോദ്യം അനുവാചകരുടെ ചിന്തയ്ക്കും പ്രാർത്ഥനയ്ക്കുമായി തങ്ങൾ വീണ്ടും ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നു. പഞ്ചാബിൽ നമ്മുടെ കൂട്ടി വരവുകൾ ഉണ്ടാകാൻ സാധ്യ തയ്യാറായ ചില സഹായങ്ങളുള്ളി വൈ.എം.എ. എപ്. റണ്ട് പ്രവർത്തനത്തോടുള്ള ബന്ധ തനിൽ ചില നാളുകൾക്കു മുൻ്ന് ഓർമ്മിപ്പിച്ചി രൂപനാല്ലോ. അധ്യാപകർ ഈ സഹായങ്ങളുള്ളി നമ്മുടെ ബൈബിൾ സ്കൂളുകളിൽ പറയുകയും പ്രായോഗിക പരിശീലനത്തിനായി കൂട്ടി കൂട്ടിയേണ്ട ഇളം സഹായങ്ങളിലേക്ക് കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യാം. നമ്മുടെ കൂട്ടിവരവുകൾ ഈ പ്രദേശങ്ങളിൽ ഉണ്ടാക്കുന്ന എന്നുള്ള ആഗ്രഹത്തോടു പ്രാർത്ഥനയോടു കൂടി ഇളം റിപ്പോർട്ട് നിർത്തുന്നു.

എസ്.ബി.എസ്. മിനി ക്യാമ്പ്

**കല്പന:** വയനാട് സെൻറിൻസ് ഒരു മിനിക്യാമ്പ് 12 വർഷങ്ങൾക്കു ശേഷം വയനാട്ടിലുള്ള കൂട്ടികൾക്ക് മാത്രമായി 2014 ഏപ്രിൽ മാസം 10-10 തീയതി മുതൽ 12-10 തീയതി വരെ പുത്തൻകുന്ന് സഭയിൽ നടത്തുവാൻ കർത്താവിൽ ആശയിച്ച് തീരുമാനി ചീരിക്കുന്നു. ക്യാമ്പ് തീം: എല്ലാ ത്രപ്പാംഗം ദൈവക്കാരിയോടിക്കുക എന്നതാണ്. 12-10 തീയതി മാതാപി താക്കൾക്കായി പ്രത്യേക മീറ്റിംഗും ക്രമീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. പ്രധാന ലീഡേ ട്സായി റജി കെ. തോമസ് നെല്ലു കിയും ധർമ്മരാജ് മാവേലിക്കരയുമാണ്. ഈ പ്രവർത്തനം വിജയകരമായി തീരുവാൻ നിങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനയും സഹകരണവും ആവശ്യമാണ്.

രെജി കെ.വി. (വയനാട് എസ്.വി.  
എസ്. സൈക്രട്ടർ) 09605743185,  
ഗോധൻസം വാലത്തിൽ (കുന്നമ്പ്  
കുള്ളമ്പിറ്റ)



പത്രനാട്ടിട്ട ബൈബിൾ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ട് സിൽവർ ജൂബിലിയാട്ട നിറവിൽ...  
പഴയ തലമുറ ദൈവിക വിശ്വാസത്തയുടെ 25 വർഷങ്ങൾ നാമിയോടെ അയവിരിക്കുന്നോൾ ഈ തലമുറ...  
മലയാളി വിശ്വാസ സമൂഹത്തിന് അഭിമാനിക്കുവാൻ വക നൽകുന്ന ബൈബിൾ ബൈബിൾ  
ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ടിന്റെ നാൾ വഴികളിലുണ്ട്....

തയാറാക്കിയത്:

എ.റി. ചെറിയാൻ ഡോ. കെ.സി. ജോൺസൺ  
(അധ്യക്ഷിനിസ്ട്രേറ്റർ) (അക്കാദമിക് ഡാഇൻ)

ബൈബിൾ അപാരമായ കൃപയും, മാറ്റി സ്ഥാത വിശ്വാസത്തയുമാണ് ബി.ബി.ബൈ. - യുടെ കഴിഞ്ഞ 25 വർഷങ്ങളിലെ നിലനിൽപ്പും പുരാഗതിയും കാണിക്കുന്നത്. ഒരു ചെറിയ മുറിയിൽ ആരംഭിച്ച ബാച്ചിലർ ഓഫ് തിയോ ഭജി പ്രോഗ്രാം ഇന്ന് വേദപാനത്തിൽ പോന്ന് ഗ്രാജേറ്റ് കോഴ്സുകൾ നടത്തുന്ന ഒരു ഫറ്റ് ഗ്രേഡ് തിയോളജിക്കൽ കോളേജ് ആയിത്തീർന്നി റിക്കുന്നത് ദൈവക്കുപ സന്നുക്കാണു മാത്രമാണ്. ബിശ്വാസികൾ കൂടുതലും പ്രാർത്ഥനയും കൂടൊയ്യമയും ഇതിന്റെ പിൻപിലുണ്ട്.

ഒരു ചെറിയ ആരംഭത്തിന്റെ വികസിത രൂപമാണ് ബൈബിൾ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ട്. ഒരു ധ്യാനയോഗത്തിൽ ആരംഭിച്ച് ഒരു സുവിശേഷ പ്രചാരക സംഘമായി വളർന്ന് ഒരു വേദവിദ്യാ പീംമായി രൂപംകൊണ്ട് ഒരു പ്രസ്ഥാനം. ആരംഭം ഒരു പ്രാർത്ഥനാഗ്രൂഹപ്പാതിട്ടായിരുന്നു. ആയിരംതൊന്തുവരുത്തി നാല്പത്തുകളിൽ അതിനു മുൻകൊണ്ട് ഏടുത്ത പരേതനായ കെ.



ആദ്യ ബാച്ച്, 1989

കെ. വരുഗീസ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ. ധ്യാനയോഗം എന്ന് അവർ അതിന് പേരിട്ടു. അവർ എന്നുവ ചൂൽ അക്കൈക്കുന്നത് അവാച്ചുൻ, മാവേലി കുറ യോഹനാച്ചുൻ, പത്തിയിൽ തോമാചുൻ മുതലായവർ. താമസിയാതെ പത്രനാട്ടിട്ട ടൗണിൽ ഒരു റൂപ വാടക്കുകൾ ഏടുത്ത് പരേതനായ കെ.



1966 ഓഗസ്റ്റ് 26-ാം തിയതി കൺവൻഷൻ ശ്രാംകായി അമ്പം സ്ഥലം പത്രനാട്ടിട്ടയിൽ റൂപിവാധ്യസ് അന്റോസിയേഷൻ പേരിൽ വാങ്ങിച്ചു. റി.കെ. സാമുവേൽ മുലകുർ, മാമൻ കുരുൾ പാറിയിൽ, അരീപുരി കുരും ചുൻ, എസ്.എസ്. ഡേവിഡ് പുന്നലുർ എന്നീ ദൈവദാനമാരുടെ ആത്മയിൽ നേരുത്തും സുവിശേഷാലയ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്ക് ഒരു വലിയ മുതൽക്കൂട്ടായിരുന്നു. കുടാതെ, നെടുഞ്ചേരിൽ സംരാമ, മേക്കാഴുർ ചാക്കോച്ചനും കുട്ടം ബവും, വടക്കേരിക്കര റാഹോലമും മുതലായ വരും ഇ പ്രവർത്തനത്തിന് സഹായിക്കുയിരുന്നു. ഒരു 19 വർഷക്കാലം പി.റി.എബ്രഹാം സാറിന്റെ നേരുത്തത്തിൽ സുവിശേഷാലയയ്ക്കിൽ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ നടന്ന ഇ വേലകൾക്കല്ലാം ബേദർ എ.കെ. തോമസ് കൊട്ടാരക്കര നൽകിയ സഹായം വളരെ വലുതായിരുന്നു. 1977-ൽ പി.റി.എബ്രഹാം സുവിശേഷാലയ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽനിന്നും വിട്ടുനിൽക്കുകയും ഏകദേശം ഒരു വർഷത്തോളം കാര്യമായ ശുശ്രൂഷകൾ നടക്കാതെ ഇരക്കുകയും ചെയ്തു. അതിനുശേഷം കെ.കെ. വരുഗീസ്, മേക്കാഴുർ

സഹായിച്ചുത് മി. ജർമൻ അവർക്കളാണ്. ബൈബിൾ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ടിനോടൊപ്പം സുവിശേഷാലയ പ്രവർത്തനങ്ങളും തുടരേണ്ടിയിരുന്ന തുകാകാണ്ക്കെ അതിന്റെ മേൽനോട്ടത്തിനുവേണ്ടി ഒരു ട്രസ്റ്റ് രൂപീകരിക്കുകയുണ്ടായി. ഒങ്ക് ട്രസ്റ്റി ലെയ്യും അംഗങ്ങളും ഓഫീസ് ബൈബിൾസും നേരുത്തെന്നുണ്ട്.

1989 മുതൽ 2009 വരെയുള്ള 20 വർഷങ്ങളിൽ ബി.ബി.ബൈ. പത്രനാട്ടിട്ട ഗോപ്പൽ ഹാളിൽ പ്രവർത്തിച്ചുവന്നു. 2009 മെയ് 11-ാം തിയതി മുതൽ ബി.ബി.ബൈ.-യുടെ പ്രവർത്തനം പരിയാരത്തുള്ള പുതിയ കെട്ടിടത്തിലേക്കു മാറ്റുന്നതിന് ദൈവം സഹായിച്ചു. പത്രനാട്ടിട്ടയിൽ നിന്ന് 7 കിലോമീറ്റർ ഭൂരേ മുലകു റിനു സമീപമുള്ള പരിയാരം എന്ന സ്ഥലത്ത് 1 ഏക്കർ 30 സെൻ്റ്റീ സ്ഥലം ബി.ബി.ബൈ.-കായി ദൈവം ഒരുക്കി. ലോകമെമ്പാടുമായി ചിത്ര റിക്കിടക്കുന്ന വേദപെട്ട വിശ്വാസികളുടെ ത്യാഗാജ്ഞലുമായ ധനസഹായം - ചെറുതും വലുതുമായി ധമാസമയം ബി.ബി.ബൈ.-യുടെ ശുശ്രൂഷയ്ക്ക് പ്രത്യേകിച്ചു പരിയാരത്തുള്ള പുതിയ കെട്ടിടം പണിക്ക് ലഭിക്കയുണ്ടായി.

സുവിശേഷാലയത്തിന്റെ പ്രാരംഭപ്രവർത്തക രഥ്യാം കർത്തുസന്നിധിയിൽ ചേർക്കപ്പെട്ടു. എന്നാൽ പ്രവർത്തനങ്ങൾ കർത്താവാർ തുടരുന്നു. ബി.ബി.ബൈ. ട്രസ്റ്റം പ്രിൻസിപ്പൽ, റജിസ്ട്രാർ, അക്കാദമിക് ഡാഇൻ, മറ്റ് അദ്ധ്യാപകർ, സ്ലാപ് എന്നിവർ തെളുച്ചേരുന്ന് കർത്താവിന്റെ സഹായത്താൽ ബൈബിൾ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ട് മുന്നോട്ടു കൊണ്ടുപോകുന്നു. ഇപ്പോൾ 39 സഹോദര മാർ. ബി.ബി.ബൈ.-ൽ വച്ചു പരിയാരത്തുള്ള അവർബ� 10 പേര് 2014 മാർച്ച് ഒന്നിന് പറന്നു



പ്രായോഗിക പരിശീലനം ബിഹാരിൽ - ഒരു ദിവസം

ശിപ്രത്. എന്നാൽ കുറെ നാളുകൾക്കുശേഷം ആ പ്രവർത്തനം മുടങ്ങി. അതിനുശേഷം 1950-ക്ക് മുതൽ ധ്യാനയോഗം വീണ്ടും ആരംഭിച്ചു. തുടക്കം തെക്കേപ്പുനിയിൽ റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറിന്റെ വേദനിലയിരുന്നു. 1958-ൽ പ്ലാവുനിയിൽക്കു നന്നിൽ പി.റി.എബ്രഹാം സാറ് ഇ ധ്യാനയോഗത്തിൽ ചേരുകയും, പ്രവർത്തനങ്ങൾ കുറൊക്കുടി സംഘടിത്തമാക്കുകയും ചെയ്തു. പരസ്യവേല, സംയുക്തസഭയോഗം (1960), ബാലസംഘം, സേസാദരി ക്രൂസ് മുതലായ ആരമീയ ശുശ്രൂഷകൾ ആരംഭിച്ചു. റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറ്, റി.കെ. ജോർജ്ജ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ മുതലായ പല തയാറകൾ ആരംഭിച്ചു. 1960-ൽ പത്രനാട്ടിട്ട ബൈബിൾ ഇൻസ്റ്റിറ്റുടെ ശ്രാംകായി അഭിനിഷ്ഠ ആരംഭിച്ചു. റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറ്, റി.കെ. ജോർജ്ജ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ മുന്നി ടുനിനു പ്രവർത്തിച്ചു. 1960-ൽ പത്രനാട്ടിട്ട ബൈബിൾ ഇൻസ്റ്റിറ്റുടെ അഭിനിഷ്ഠ ആരംഭിച്ചു.

ചാക്കോച്ചൻ, റി.കെ. സാമുവേൽ, റി.എ. ജോർജ്ജ് മുതലായവരുടെ ഉത്സാഹത്താൽ ഒരു ആലോചനയോഗം കുടുകയും സുവിശേഷാലയ പ്രവർത്തനങ്ങൾ നിർവ്വഹിപ്പിലെന്ന് തുടരാൻ തീരുമാനിക്കുകയും ചെയ്തു. പി.റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറിന് 1980-ൽ ആരംഭിച്ചത്. 1983-ൽ പണിപുർത്തിക്കുരിക്കിച്ചു. അവിനായൻ ബി.ബി.ബൈ.-യുടെ അഭിനിഷ്ഠയിൽ പി.റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറ്, റി.കെ. ജോർജ്ജ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ മുന്നി ടുനിനു പ്രവർത്തിച്ചു. 1989-ൽ ആരംഭിച്ചു. ഇൻഡ്രാജി പുരുഷൻ, റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറ്, റി.കെ. ജോർജ്ജ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ മുന്നി ടുനിനു പ്രവർത്തിച്ചു. 1990-ൽ ആരംഭിച്ചു. അഭിനിഷ്ഠ ആരംഭിച്ചു. റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറ്, റി.കെ. ജോർജ്ജ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ മുന്നി ടുനിനു പ്രവർത്തിച്ചു. 1991-ൽ ആരംഭിച്ചു. അഭിനിഷ്ഠ ആരംഭിച്ചു. റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറ്, റി.കെ. ജോർജ്ജ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ മുന്നി ടുനിനു പ്രവർത്തിച്ചു. 1992-ൽ ആരംഭിച്ചു. അഭിനിഷ്ഠ ആരംഭിച്ചു. റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറ്, റി.കെ. ജോർജ്ജ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ മുന്നി ടുനിനു പ്രവർത്തിച്ചു. 1993-ൽ ആരംഭിച്ചു. അഭിനിഷ്ഠ ആരംഭിച്ചു. റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറ്, റി.കെ. ജോർജ്ജ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ മുന്നി ടുനിനു പ്രവർത്തിച്ചു. 1994-ൽ ആരംഭിച്ചു. അഭിനിഷ്ഠ ആരംഭിച്ചു. റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറ്, റി.കെ. ജോർജ്ജ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ മുന്നി ടുനിനു പ്രവർത്തിച്ചു. 1995-ൽ ആരംഭിച്ചു. അഭിനിഷ്ഠ ആരംഭിച്ചു. റി.എ. ജോർജ്ജ് സാറ്, റി.കെ. ജോർജ്ജ് കരിക്കുറ്റിക്കൽ മുന്നി ടുനിനു പ്രവർത്തിച്ചു. 1996-ൽ ആരംഭിച്ചു. അഭിനിഷ്ഠ ആരംഭിച



